ՏԵՂԵ 53. (Էֆրենտի 13 Իուսուս) ՏԱՍԼԻ 1 ՅՈՒՆԻՍ 1893 (1309) (Մեհրիզի Զիլհաջե 28 (1310) Նում. 4674

Տպիչ՝ Լուսաւորիչ
ԹԱԼԱՐԻՍԻ Ա. ՄԻՍԱՊԼԻԱՆՍ

ԳԱԶԵԹԱ ՊԵՏԵԼԻ
Մէր սահմանէ
Տարեկան . . . . . Գր. 120
Կէս տարուայ . . . . . » 65
Դուրսանդան
Տարեկան . . . . . » 160
Կէս տարուայ . . . . . » 85
Մեզանի սահմանէ
Տարեկան . . . . . Փր. 40
Կէս տարուայ . . . . . » 20

Նոյնչափ 10 Փարա

ՄՈՒՏԵՍՍԻՍ
ԵՒԱՆԳԵԼԻՆՈՍ ՄԻՍԱՊԼԻԱՆՍ

ԱՆԱՏՈԼԻ

ՕՒՄՈՒՐԻ ՍԻՐԻԱՍԻՐԵ ՄԕՇԷՊԻՐԵ Վԕ ՓԷՆՆԻՐԵ ԳԱԶԵԹԱՅԻ ՕԼՈՒՊ

ՏԱՍԼԻ, ՊԵՆԹՇԷՄԻՊԷ Վԕ ԱԶՈՒՄԱԼ ԻՐԹԵՍԻ ՆԕՍՊ ՕԼԻՆՈՒՐ.

Նոյնչափ 10 Փարա

Մուտիր. Լեր
ԱՍԼԱՆՈՒ ՄԻՍԱՊԼԻԱՆ
ԳԻՆԵՐ
Պէրլ տարի (52) դասի . . . Գր. 8
» 26) » . . . . » 5
» 20) » . . . . » 4
ՄԷՐԱՆԻ ԱՅԱՐԿ
Ստամբուլի Օսմանեան Թերգեսի Դաշտ Կալեսի Նում. 158.

ՀԻՄԵՐՈՒԼՈՒԹԻՒՆ

ՅՈՒՆԻՍԻ

Երէք 1. Յուստինոս մարտիր.

Երեքշաբթի 2. Նիկիֆորոս եպիսկ. հրաշագործ. Կոստանտ.

ՀԱՅԱՍՏԱՆ

ԱՂԱՆԳԵԼԻՔ

Թեմիզեան բոլորովին ամբողջապէս ազատութեան հանդերձեալ Պանամայի դատաստանի գործոյն մասին Լոնդոնի թերթերուն մէջ հրատարակուած հետաքրքրութիւնները հոս ալ մեծ հետաքրքրութիւն մը գրգռեցին։ Ինչպէս գրեցինք, Պանամայի գործոյն մասին Ֆրանսայի Խորհրդարանի մէջ հարցաքննութիւն մը եղաւ, ուր Ֆրանսայի Արտաքին գործոց նախարարը հրաժարեցաւ։ Ֆրանսայի Խորհրդարանի մէջ հարցաքննութեան ենթարկուեցան Ֆրանսայի Խորհրդարանի անդամներ՝ Լեսսեպսի, Ֆրայսինէ, Ռոշֆորի, Ռամբոյի, Մարի Դաւիի, Ֆրանսայի նախագահ Կարնոյի, Ֆրանսայի նախկին նախագահ Ֆորի, Ֆրանսայի նախկին նախարարներ՝ Ռուվիէի, Թիրարի, Ֆրանսայի նախկին նախագահ Գրեվիի, Ֆրանսայի նախկին նախարարներ՝ Ֆրայսինէի, Ռիբոտի, Ռուվիէ

ΓΙΟΝΑΝ ΙΣΤΙΚΡΑΖΗΝΗΝ ΑΚΔΗ

Νίχαγετοὶλ γαιλέ, Γιονὰν χοκιουμετὶ πὶρ βακηγδὰν περοὶ ἀκδηγὴ τεταβδὸὺρ Ιτδὶγὶ Ιστικραζὴν ἀκδηγὰ μουδερρὰκ ὀλαπιλδὶ· πού καδὰρ πουχραν-λαρδὰν σόγρα, μουσιεὺ Σωτηρόπουλος βὲ Ῥαλλὰν πορχηνδὰν Ιστιγὰζ δληγὰν τεδὶπ μουδερρακηγὴ-τὲ ναὶλ ὀλδὴ. Λάκαν ἀδζαπ Ιστικρζὶμ; γιόσα σουρέτι τεσδιεμὶ; ἐδδελκὶ νουσγαλαρημὴζὰδα γιαζὶ-γὶλμὴ ἰδὶκι, χοκιουμέτι μεζκιουρὲ Ιστικὰζ ἀὸ δληγαρὰν ἀγηληγὴ ἀλτηγὰ κιρδιγὶ ἰσπου τεσδιέ σουρετὶ, ἐχαλὶ Ιζζοὺν πὶκ τεειρλὶ πὶρ ἀγηρλήκδηρ, βὲ πινὰν ἀλέιγ μεζλὶσι μετουσὰν ἀκδὴ ἰδζτιμα ἐτμεκσιζὶν ἐμιρναιέ Κηρελὴ ἱλὲ ἀκὸ δληγὰν Ιστικρὰζὴν νετιδζὲλεχὶ σόγρα χὴς ὀλουναδζὰκδηρ. Ἀθήναιδὲν Ἰούνιος 11 ταριχλὸ κεπιδὲ δληγὰν τηλεγραφ μεελινὲ ναζάρεν Ιστικρὸζ Πεζὰρ κιουνὸ ἀκὸ δληγαρὰκ πουνὰ δαἷρ δλὰν ἐδρὰκ ἐμζαλαναγὴσδηρ. Χὰλ πούκι πουνδὰν ἐδδὶλ γιάνι κετζὲν Δζουμὰ Ιρτεσὶ κιουνλερὶ σερμαγεδὰζὰν ἱλὲ χηγὶγὶτὶ βουκελὰ ἀραζηνδὰ μουτεαδδὶδ τηλεγραλὰρ κεπιδὲ δληνούτ, μουσσιοὺ Ἰωνὴδηιν τεκλὶρ Ιτμὶζ δληγὴγὴ σουρέτι τεσδὲ χακκηνδὰ δζερεγὶμ· ἰδὲν μουζακκιρὰτ χητὰμ πουλμοὺζ δληγὴγὴ χαλδὲ μούμα ἱλεγὶμ πανκεληρ πἄζὴ τεκλιφὰτ τεπλὴγ Ιτμὶζ δλμαλαρηγὰ μεπὶν τεκλὶρ δληγὰν ἀεραὶτὴ μουσσιοὺ Σωτηρόπουλος καπούλ ἰδέμεγιουπ, βουκελὰ ἱλὲ Ιστιραγὶ κὰρὰρ Ιμιὶζ ἰκὶν πανκεληρ σεραὶτὰ τεαδὶλὰτ κιοσεραδικλεριندὲν Ιστιραδὲν φαγὶγ ὀλαρὰκ μουκαδελεναμεγὶ Ιμζὰ Ιτμὶζδὴρ, βὲ ἀκαπὶνδὲ μουαδελεναμεγὶ μουσαδὰδὰκ ἐμρναμὲὶ Κηρελὴ δαχὴ σαὸὴρ ὀλμουὸδὴρ.

Πανκεληρὶν τεκλὶρ ἐἰλεδιγὶ σεροὶτὰδὰν πιρὶ κενδουلرینه βیرلیمیسی لیاقتم کیلەن دەللەلینەن تاقیلات ایله تەبلە دلیغیماقیوپ، آلتوك آدتله طلەرك ناكەدر تەبلە دلیغیماقیدر ایدی ۵ تاكلرده چازیلەر چوقیومیتدەن تەبلەی 650 بین فرانق بر تەزیلەر بر میلیاردن 150 بین فرانق تەبلەدە ایلیمسی لیازم بیلدیرندەن چازینەن ادەمی قیرقیسینه مەتبا بوسكەلەك ایچون بو تەبلەنك مەجموعەسی اوچ یوز بیرمیش بین فرانق اولمشدر.

سوریه تەبلەسی مەجموعیسی داغ موسكەلەنەمەیلی ایچون ایلیمسی لازم اولان تەبلەلەر ایچون بو تەبلەنك ایلیمسی ایچون بو تەبلەنك مەجموعەسی اوچ یوز بیرمیش بین فرانق اولمشدر.

"Αφικαδα Νίγρι νεγρινι αιδαχιγινδι γακαγιαμλίκ ἐδδι βαχιεσι πὲκ ὑιαδὲ βουσάτ πειδὲ ἰτμιδὶρ· ἀμμὶ ὑμλαρδὰ γιαφμὰ μιτινοὺ μουτεδζεδοὺζ ἀδἐμ γεγιδζὶ πουὑηνηορ ἡμὶζ· πὶλ γασσὰ "Ὀριτζλ νλμ ὑψαχαὶ" ἐλδι· τι μεζεσομανὶν μεριτὶ ιιχιαγὶτ ἀεδεδζεγὶ βαχοὺτ γάτδε πὶρ γαζὲτα μουχτιρὶνὶν ὑραδεσινὶ ναζἐρεν γιαπιαμλὶρ πὶρ καδὰν ὑλὶ πὶρ ἐρκεγὶ κεοὺπ πφτζελαδηκδὰν σύρα ἰτνὶ γεμιδὶρλὶρ.

Κετζενλερδὶ Τζορυμὶ χαζιαντνὶν πἀζὶν μαχαλλεινδὶ τζειφαὶ ζοιχοὺζ ιτμεσινὶ μετνὶ μεεμουρὶνι μαχαλὶ ἐνὶ γιοζὶζὶν πὶλεδὶὶ ρεἰσὶνὶν ἰκδαμὶ ὑλὶ κἀρφεσι τελὶρ ἰτδιρὶμιδὶρ.

Κριστὰλ γαζὶνοσουνὶν καρσοσουνδὰ πὶρ χανὰδὲ μτρεσι, βὲ μερκουμεινὶν ὑλκ ζεδζὶνὶν μουτεδελὶὶδ πιρισι 20 γιακτνδὰ ἐρκὶκ βὲ δὶκερι 17 γιακσνδὰ κἀζ ἰκι τζυδζουζὶ ὑλὶ ἰκιμὶτ ἰδὲν ἀἐδζὶ Σπύρο κενδουσνὶν ὑζνὶ ὑλμαδηγιν χαὶδὲ μετρεσι βὲ κιριτεσὶνὶν Τεπὲ πἀδὶ πατζὶεσινὶ ἀιτιδὶκλεσινὶ ἰστιδιγινδὶν, δοὺν ἀιζὶζ χανεσινὶ κεἰεριὰκ πὸὺ γιουζδὶν μουνὰζὰ ἰδὲρ, βὲ μουνὰζὰ μουλκρεπιγὶ ἰντὰζὶ ἰτμὶκλὶ ὑὶὶ χαὶὶ κιοὺν μερκουμεὶν ὁ ὑλοὶ βἐλιδεσινὶ μουλκρὰκ μἀκσαὶὶὶ ὑλὶ χαὶὶὶ ὑὶὶὶνὶὶ πατζὶκὶ ὑλὶ Σπύρονουν οὺζερινὶ χοὺδζμὶ ἰτμὶζ ἰσέδι Σπύρο πατζὶγὶ καπὶὶὶν μετρεσινὶ κοκουσὶὶὶν βουρεὶὶὶν πὶ ρούχ γερὶ σερὶρ βὲ πἀδεζου κὶζὶὶὶὶὶν σὶὶ μεμεσὶ ἐλτνὶὶὶν τεχὶκιὶὶὶ σουρεὶὶ γιαρὶὶὶζ· πὶὶ ὑὶνὶὶὶ μακτουὶὶὶνὶὶν ὑγὶὶὶὶ φιὶὶρ, κὶὶζ ὑὶὶχὶὶ γιερεσὶνὶ σὶὶὶ σὶὶὶὶὶὶ ὑὶὶὶὶὶὶ ὑὶὶὶὶὶὶ

ΑΝΑΤΟΛΗ ΔΕΜΙΡ ΓΙΟΛΛΑΡΗ

1893 Απρίλιος 26 τετάρτην γενί ἡλανὰ καδὰρ σιφ φὶλλαρὶ

Μεβκεμλάρ		Κατάρ 21 σαπάγ τσγκ. γιολλάρ	Κατάρ 4 σαπάγ γιολλάρ	Κατάρ 26 ἀκσάμ τσγκ. γιολλάρ	Κατάρ 6 σαπάγ γιολλάρ	Κατάρ 5 σαπάγ γιολλάρ	Κατάρ 14 ἀνσάμ γιολλάρ	Κατάρ 10 λοτσάμ γιολλάρ	Κατάρ 12 ἀκσάμ γιολλάρ
Γάλ. μισσονὸ	χκρ.	11	12 5	7 35	2	4 50	11 50	6 25	10 30
Χαϊδάρ πασά	μουδ.	11 25	12 30	8	2 25	4 55	11 55	6 50	10 55
	χκρ.	11 42	12 29	8 16	2 36	5 15	12 5	7	11 5
Κηζ.ὶ Τοπρὰκ	»		12 47	8 26	2 44	5 23	12 12	7 8	11 12
Φενὲρ παγτζὲ	»		12 51	8 31	2 48	5 27	12 17	7 13	11 17
Κιὰζ τεπὲ	»		12 56	8 37	2 53	5 32	12 22	7 18	11 22
Ἀβρίκιοι	»	12 2	1 1	8 45	2 59	5 38	12 28	7 24	11 28
Ποσταντζίζ	»	12 11	1 10	8 57	3 8	5 47	12 36	7 33	11 36
Μάλτεπε	»	12 25	1 22	9 11	3 20	5 59	12 48	7 45	11 48
Καρτάλ	»	12 40	1 36	9 27	3 34	6 12	1 2	7 59	12 2
Πενδὶκ	μουδ.	12 51	1 45	9 38	3 43	6 22	1 11	8 8	12 11
	χκρ.	1		9 48					
Τοῦζλα	»	1 26		10 15					
Γκέγκιζε	»	1 50		10 42					
Δὶλ ἰσκελεσί	»			11 10					
Ταβσανζὶλ	»	2 28		11 22					
Χέρσε	»	2 45		11 40					
Γιαρημτζὰ	»			12 5					
Τουτσὰν τσιφτ.	»	3 26		12 22					
Δερίντζὲ	»	3 36		12 33					
Ἰζμὶδ	μουδ.	3 52		12 50					
	χκρ.	4 7							
Πογοῦν θερπέρὸ	»	4 45							
Σαπάνζα	»	4 14							
Ἀδὰ Παζάρ	»	5 40							
Κέλβε	»	6 32							
Ἀκ χισὰρ	»	6 58							
Μακεδζὶ	»	7 22							
Λέφκε	»	8 3							
Βεζὶρ χὰν	»	8 42							
Βιλεδζὶκ	»	9 57							
Καράκιοι	»	10 43							
Ποζγοῦκ	»	11 15							
Ἀν ὀτσὰ	»	11 55							
Τζικοῦρ χισὰρ	»	12 25							
Ἐσκὶ Σεχὶρ	μουδ.	1 3							

Μεβκεμλάρ		Κατάρ 1 σαπάγ γιολλάρ	Κατάρ 3 σαπάγ γιολλάρ	Κατάρ 21 σαπάγ τσγκ. γιολλάρ	Κατάρ 5 σαπάγ γιολλάρ	Κατάρ 7 θιμιάμ γιολλάρ	Κατάρ 25 σαπάγ τσγκ. γιολλάρ	Κατάρ 9 ἀκσάμ γιολλάρ	Κατάρ 11 ἀκσάμ γιολλάρ
Ἐσκὶ Σεχὶρ	χκρ.						9 48		
Τζικοῦρ Χισὰρ	»						10 29		
Ἀν ὀτσὰ	»						10 55		
Βοζγοῦκ	»						11 31		
Καράκιοι	»						12 6		
Βιλεδζὶκ	»						1 6		
Βεζὶρ χὰν	»						1 43		
Λέφκε	»						2 23		
Μακεδζὶ	»						3		
Ἀκ χισὰρ	»						3 30		
Κέλβε	»						3 58		
Ἀδὰ παζάρ	»						4 50		
Σαπάνζα	»						5 15		
Πογοῦν θερπέρὸ	»						5 43		
Ἰζμὶδ	μουδ.						6 20		
	χκρ.						6 35		
Δερίντζὲ	»						6 52		
Τουτσὰν τζιφτ.	»						7 8		
Γιαρημτζὰ	»								
Χέρσε	»						7 49		
Ταβσανζὶλ	»						8 1		
Δὶλ ἰσκελεσί	»								
Γκέγκιζε	»						8 42		
Τοῦζλα	»						9 0		
Πενδὶκ	μουδ.						9 30		
	χκρ.	10 30	12 30	2 2	2 45	5 35	9 40	7 49	10 29
Καρτάλ	»	10 41	12 43	2 15	3 55	5 46	9 53	8 1	10 43
Μάλτεπε	»	10 55	12 57	2 34	4 9	6	10 10	8 16	11
Ποσταντζίζ	»	11 7	1 9	2 48	4 20	6 12	10 24	8 82	11 15
Βρίκιοι	»	11 19	1 20	3 2	4 30	6 22	10 36	8 40	11 25
Κιὰζ τεπὲ	»	11 23	1 24	3 8	4 34	6 26		8 44	11 29
Φενὲρ παγτζὲ	»	11 28	1 30	3 14	4 39	6 31	10 46	8 50	11 24
Κηζ.ὶ τοπρὰκ	»	11 32	1 34	3 19	4 43	6 35		8 54	11 38
Χαϊδάρ πασά	μουδ.	11 39	1 41	3 27	4 56	6 42	10 56	9 1	11 45
	χκρ.	11 45	1 50	3 40	5 3	6 55	11 10	9 10	12 5
Γάλ.μικρὸ σοῦ	μουδ.	12 10	2 15	4 5	5 28	7 20	11 35	9 35	12 30

ΦΕΝΕΡ ΙΤΑΛΤΖΕ ΣΕΦΕΡΙ

ΑΖΟΥΜΑ ΒΕ ΠΑΖΑΡ ΚΙΟΥΝΕΡΙ

ΑΖΙΜΕΤ				ΑΗΑΕΤ		
		ΚΑΤΑΡ				ΚΑΤΑΡ
		N.504	N.506			N.504 N.505 N.507
		Σ. Δ.	Σ. Δ.			Σ. Δ. Σ. Δ. Σ. Δ.
ΜΕΒΚΙΦΛΕΡ		σαπάγ	ἀκσάμ	ΜΕΒΚΙΦΛΕΡ		σαπάγ ἀκσάμ ἀκσάμ
		3 5	6 45			4 40 7 42 10 37 11 42
Γάλατα κιμησοῦ	χκρ.	3 30	6 56	Φενὲρ παγτζὲ	χκρ.	4 47 7 49 10 37 11 49
	μουδ.	3 35	6 53	Φενὲρ ὀυσοὺ	χκρ.	4 51 7 53 10 41 11 53
Χαϊδὰρ πασὰ	χκρ.	3 43	7 1	Κιὰζλὶ τεπὲ	κουδ.	4 58 8 — 10 48 12 —
	χκρ.	3 47	7 5	Φενὲρ ὀυσοὺ	χκρ.	5 3 8 3 11 10 12 5
Φενὲρ παγτζὲ	χκρ.	3 53	7 11	Χαϊδὰρ πασὰ	μουδ.	5 28 8 30 11 35 12 30

Ἐσκὶ Σεχὶρδὲν Ἀνκαραγὶμ χαρικὰτ ἰδεζὶκ κατσλαρὰν τὶλανὶδὶρ.

Ἀζιμὲτ Μεβκεμλάρ	Κατὲρ 122 σαπὰκ τσγκ. γιολλάρ	Ἀζιμὲτ Μεβκεμλάρ	Κατὲρ 121 σαπὰκ τσγκ. γιολλάρ
Φυλὶ σεχὶρ χκρ.	12	Ἀνκαρὰ χκρ.	11 40
Ἀκ πινὰρ »	12 52	Σινὶζλὶ κιοϊ	12 45
Ἀλπὸκιοι »	1 40	Μαλὶ κιοϊ	2 7
Πυλὶκ ὰχὶρ	2 31	Ἀολακλὶ	4 2
Σαρὴ κιοϊ	3 49	Πεϊλίκιοι	5 3
Πεϊζὶρ	4 50	Σκιλὶβ	5 37
Σκιλὶβ	5 40	Πεϊζὶρ	6 25
Πεϊλίκιοι	6 22	Σαρὴ κιοϊ	7 34
Ἀολακλὶ	7 32	Πὶλὶκ ὰχὶρ	8 44
Μαλὶ κιοϊ	9 17	Ἀλπὸκιοι	9 43
Σινὶζλὶκιοϊ	10 31	Ἀκ πινὰρ	10 23
Ἀνκαρὰ χ	μουδ 11 30	Ἐσκὶ Σεχὶρ	μουδ 11 12

ΔΟΚΤΟΡ ΧΡΗΣΤΑΚΗ ΕΥΓΕΝΙΔΣΕ

Δόκτορ Χρ. Εὐγενίδης γὲρ κιὸν σαχαζλαρὴ σαὰκ ὲδὲ καδὰρ Δὶλκελιδὲ βακὴ 197 ρὰμ. γανεσινδὲ βὲ σαὰκ 4 σουτζουδὰν 6γιὰ καδὰρ Καστρβλὴλαρδὰ κιατ 19 ρὰμ. Εὐθυμιάδης ἐφὶνδὶνιν ὲδζὶ χανεσινδὲ χὲρ νεὶ ἐμρὰζ σοχνιμὶγὶ βὲ χαριδζὲγὶ βὲ κὰχουσους ἀκκὶ βὲ γενὶ ἀλὶ σογουκλοὺγοῦ βὲ φρεκὶ ἀλὶδὲς μοὺχὶσεσινὶ κεμὰλ μουθαφαγηγὲλὲ τεδαβὶ ἰτμεκιδὶρ. Φουκαραγὰ μεδζὶανὲρ θαχὴ κακμακιδὶρ.

ΚΑΡΤ ΒΙΖΙΤ

100 δανεσὶ

10 γρουσὰ ματπααμὴζδὰ πασηλούρ.

Μουτερδζὶμ.

Κερὲκ Τούρκδζεδὲρ Ρούμζαγια βὲ κερὲκ Ρούμθὰνδαν Τούρκδζεγια χὲρ νὸ ἐδρὰκ, μεκχατὶπ, λαβὰζ βὲ σὰζρα τερδὶουμὶ, γιὰχοῦ ταντζὴμ ἐτδιρμεγὶ ἐκτιζὶαὴ ὀλαν δὰρὶ ματπααμηζὰ μουφαδζὰαὶ ἐτμελὶρὶ ἰτλὰν ὀλουνοῦρ.

Χὲρ βεταζ ἰλὲ μεμκοὺν καλαδζακλαρηνὰ κανὶ ὀλσουνλὰρ.

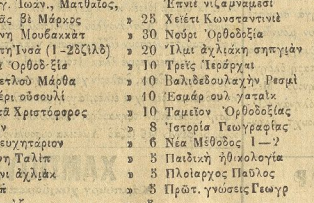
Ματπααμηζὰ

Σατηλὴκ ὀλὰν κιτὰπλὰρ.

Δζεραχιὰρ	Γρ.	40	Μουτενεδὲ	»	8
Σεϊτανὴν Ἀμυδζαζαδεσὶ	»	30	Δζαγραφὶα	Γρ.	3
Ταμεῖον Ὀρθοδοξίας	»	30	Τεζκιρὶ Ναπολέων	»	2
Ἐδαγγ. Ἰωὰν., Ματθαῖος,			Ἐπὶτὲ νιζαμναμὶσὶ	»	2
Λουκᾶς βὲ Μάρκος	»	25	Χεϊέτὶ Κωνσταντινὶὲ	»	2
Κανὸνὴ Μουδακκὰτ	»	30	Νοὺρὶ Ὀρθοδοξία	»	2
Κιτὰπὴ Ἰησοῦ (1-28ζὶλδ)	»	20	Ἴλμὶ ἀχλὶάκὴ σηηγιὰν	»	1
Χαμὶἐ Ὀρθοδ-ξία	»	10	Τρεῖς Ἱεράρχαι	»	1
Ἠφφετλοὺ Μάρθα	»	10	Βαλιδεδουλαχὴν Ρεσμὶ	»	2
Δεφτὲρὶ οὐσουλὶ	»	10	Ἐσαμὰρ ουὶ γαταὶχ	»	2
Παππᾶ Χριστόφορος	»	10	Ταμεῖον Ὀρθοδοξίας	»	30
Σειρὴν	»	8	Ἱστορία Γεωγραφίας	»	5
Προσευχηταρὶον	»	6	Νέα Μέθοδος 1—2	»	5
Διδάνὴ Ταλὶπ	»	5	Παιδικὴ ἠθικολογία	»	5
Χοὺσανὶ ἀχλὶάκ	»	5	Πλοιαρχος Παῦλος	»	5
Γοζὰπ	»	5	Πρῶτ. γνώσεις Γεωγρ	»	2
Βαργμὰζ	«	5			

Φαμιλκλαρα βὲ τερζὶκλερὶ μαχσοὺς ὰρη

ΒΕΡΤΑ-Ι-ΜΗΝ δικὶς μὰκὶνα



Πὶρ μουὲδετὲν ἠεροὺ μααροὺρ ΒΕΡΤΑ-Ι-Μ νὰμ φὰτρὶκανὴν ἠμὰλ Ἰσμιεκδὲ ὀλδοὺγοὺ τικὶς μὰκὶναλαρὴ δζοὺμλὲ κουλανανλὰρ ταραφηνὸὰν μὲδ ὀλουνμασὴ ἰλὲ μεζκιεὺρ μὰκὶναλαρὴν ἐλὶγὶ τασὸὴκ ὀλουνμαὸὲοὺρ βὲ ἀσλὰ ποζουλμὰκδὲ γὰχοὺ τεμιρὲ μουγτὰδζ ὀλμακηζὴν 15—20 σενὲ πὶρ δὲδζὰμ ἰσὶλεγεδζεγινὶ μεζκιοὺρ φὰπὶκα ταχοὺδ ἰδὲρ.

Μεζκιοὺρ μὰκὶναλαρὴν γὰλὶνηζ δεπὸζὶτσοὺ ὀλὰν Δὲρὶ σαὰδὲτδὲ Παγτζὲ-καπουστηνδὰ Ὀμὲρ ἐφένδὶ χανηνδὰ Ὀρὸσὲη-Πὰκ βὲ κουμπὰνὶκαὴ ταραφηνδὰν ἐχδὲνφιὰτ ἰλὲ φιτοὺχτ ὀλουνοῦρ.

Θοὺεκνὸδὲ Βὲρτατμ ἰσμὶ ὀλμαγὶαν μὰκὶναλαρ ταχλὶτδὶρ.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΤΖΙΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

(Ἀζεβαχιρδζὶ, τεζγινὰτ. σαατδζὴ).

11 Νοὺμ. τζαρσουὶ κιπιρδὲ Ἀγνεσδζιλερδὲ Νοὺμ. 11

Οὐμοὺμ ἐχαλὶ μουχτεσεμγὶ βὲ δέρὶ σοαδετὸὲ βὲ βὶλμγεὶλερδὲ βὲ μεμαλὶκὶ σαγρεδὲ πουλὴτὲν κεσρεὶλὶ μουυτεπὶρ μουυτεριλεὶμιλὲ ἰσκὶ Κουμπάγιαγὴν χισαπλαρὴ καποὺλὶλὶ, ἰσὶ ὀδὲβὰμ ἰλὲδζεγιμὶζὶ βὲ Εὐρώπα φαπρικαλαρὴ ἰλὲ ἀχίρεν ἀκδ ἰτδιγιμὶζ μουκαδδεὶναμὲλὶρ ἰκτιζαδὴνὸζα μεζκοὺρ φαπρικαλαρὴν χισαπηνὰ ὀλσρὰκ, φὰπρικα φιατὶλὲ τογμὶδὶν βὲ παρτζὰ παρτζὰ σατμακδὰ ὀλδηγηηζὴν βὲ ἐχδενιγὲι φιὰτ ρακαπὲτ καποὺλὶ ἰὲρ δερὶδὶδὶν ζιγαδὲ ἀλσοὺτζὲχαδιγὶ ἰγφὰλ μακσὰδὴ ἰλὲ πὰκκαλαρηνὴν ἰχτιγὰρ ἰτδιγὶ Ἀκιδασιὸν, καεὶσινὲτὶρ κὸνὲ Λουζοὺμ ὀλμακσὴν, γαγὲτλὲ ἐχδὲκ φιατλὰρ ἰλὲ σατδηγηηζὴν ἰτλὰν βὲ ἰστιγενλεγὶν Τζαρσουὰ Ἀγνεσδζιλερδὲκὶ σουουπεμὶζὶ τεὺρὶφ ἰλὲ κέσνὶ κονὰτ ἰτμελὲ γὶνὶ φεδζὰ ἰδὲρὶζ.

Χὲρ νὸὲ πιλεδζὶκ, κρουπὶ, γρουζοὺκ, καρφὶτζὰ, μεδαλὴν, ἐλμασὰλὴ βὲ σαδὶ κρδαν ἀλὴκ, σαὰτ κρσατεγὶ (ἐρκὲκ βὲ ζενὰ) 14 βὲ 18 κηρατὰλὴκ ἀλτουνδὰνὰλτοὺν σαὰτ, χρονομὲτρο, ρὶμοντοὰρ Ἀγγλὶ μαλὶ) βὲ ἐλμασὰλὴ, γηλὶδηζὰὴ, κουμοὺς βὲ νικελὶδὲν μααμοὺλ σαατλὰρ σοφὰ ἰτζοὺν σουνλοὺ τζαλὰρ σαατλὰρ, παρομὲτρο (μιζὰν-ουλ-χ-θὰ), μουσικὴ τεγιατὴ, χαλὶς κουμουσοὺν ἐνδὰτ τακηηλὰρ

Μεζκιοὺρ μασμουλὰτ ὀτσὶζ σενὶδὲν περὶ πὸὺ τιδζαρετδὲ πουλὴνοὺπ, τεδζριεζ, βὲ καζαὴμὴς ὀλὰν σενὶδὲ σὸὺζ ἄὲ Εὐρὴπαδὰ ὀλσὰὰν μουχπιριμὶζ τασριφὶ βὲ ναβαετὶ ταχτηνδὴ γραπηλδὴηγὴνὰν, ζαραρὲτ, μεταὴπ βὲ ἐχδενιγὲτδὲζὶ σουρὲτὶ ματλουπεδὲ ὀλδηγηνὴ τεεὶρὶν ἰτλὲρὶζ.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΑΝΔΡΕΙΩΜΕΝΟΣ

ΦΩΤΟΓΡΑΦΧΑΝΕΣΙ.

Ἰσταὴνπολὶδὰ Σουλτὰν Πεγιαζὴτδὰ Κιοκτζουλὲρ πασὴ μὶλδαὴνὰδὰ 99—Νοὺμερο—99

Μουσσιοὺ Νικολὰκὴ Ἀνδρεὶωμὲνὸσαὴν Ἰὸσου Φωτογραφχανεὶ τζὴκερδὴγὴ Φωτογρὰφ ρεὶσὶλερὶνὶν πορτὰκ, πενζὲρβὲ ἐζ χὲρ δζὶχὲτ σαὰατκηρηνὰ ὀλδὴηὴ δζὸὺμλεὶν μααλουμὶδὶρ.

Μουσσιοὺ Νικολὰκὴ Ἀνδρεὶωμένος γιγιρὶλὶ πὲς σενεδὲν περὶ Φωτογρὰφ σαναατηνὰδὰ πουλουνοὺπ, ὑμιδιγὲδεγὶν 30—40 πὶν ρεσὶμ τζὴκαρηὴδὴρ.

Μουσσιοὺ Νικολὰκὴ Ἀνδρεὶωμένος ἰπρὰζ ἰτδιγὶ δηκατὰν δολαγὶ Φωτογραφχανεὶὶ πριὶνδζὶλὶκ δερὶδζεσὶ ἰχρὰζ βὲ ὀὺμουμὴν ραγπετὶνὶ δζὲλὰ-ου ἰκτισὰὴ ἰτμὶδὶρ.

Χὲρ πὸὶ βὲ γὲρ σεκιλδὲ βὲγὰγετ ἐχδὲν φιὰτ λὰ Ρεσιμλὲρὶ τζὴκαρηὴλοὺρ.

Μεζκοὺρ Φωτογραφχανεγὶ σουρὲτὶ μοχεουσαὴὰ χεμὲεχριλεριμὶζὲ ταδσηὴὲ ἰλὲ, γηλὶηὴγὴ πὶρ ζιγὰρὲτ ὀλουνοὺρ ἰσὰ. πεγιανατηνὶζὴν νὲ κὰδαδ κὲρδζὲχβὲ βὲρὴ ὀλδὴηὴνὰ καναάτηκμαμὶ χαὴλ ὀλουρ.

Τύποις Ἀδελφῶν Μισαηλιδῶν.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518930613-18/fragment/page=4